YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (kuudes jaosto)
16 päivänä heinäkuuta 1998 *

Asiassa C-285/97,

Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehenään oikeudellisen yksikön virkamies Francisco de Sousa Fialho, prosessiosoite Luxemburgissa c/o oikeudellisen yksikön virkamies Carlos Gómez de la Cruz, Centre Wagner, Kirchberg,

kantajana,

vastaan

Portugalin tasavalta, asiamiehinään ulkoasiainministeriön Euroopan yhteisöihin liittyvistä asioista vastaavan osaston oikeudellisen yksikön päällikkö Luís Fernandes ja ympäristöasioista vastaavan osaston oikeudellisten asioiden toimiston lakimies Pedro Portugal, prosessiosoite Luxemburgissa Portugalin suurlähetystö, 33 allée Scheffer,

vastaajana,

jossa kantaja vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että Portugalin tasavalta ei ole noudattanut EY:n perustamissopimuksen 189 artiklan kolmannen kohdan ja geneettisesti muunnettujen mikro-organismien käytöstä suljetuissa oloissa annetun neuvoston direktiivin 90/219/ETY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen 7 päivänä marraskuuta 1994 annetun komission direktiivin 94/51/EY (EYVL L 297, s. 29) 2 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä,

* Oikeudenkäyntikieli: portugali.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (kuudes jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja H. Ragnemalm (esittelevä tuomari) sekä tuomarit G. F. Mancini, J. L. Murray, G. Hirsch ja K. M. Ioannou,

julkisasiamies: A. La Pergola,
kirjaaja: R. Grass,

ottaen huomioon esittelevän tuomarin kertomuksen,

kuultuaan julkisasiamiehen 30.4.1998 pidetyssä istunnossa esittämän ratkaisuehdotuksen,

on antanut seuraavan

tuomion

1 Euroopan yhteisöjen komissio on nostanut EY:n perustamissopimuksen 169 artiklan nojalla kanteen, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 1.8.1997 ja jossa yhteisöjen tuomioistuinta vaaditaan toteamaan, että Portugalin tasavalta ei ole noudattanut EY:n perustamissopimuksen 189 artiklan kolmannen kohdan ja geneettisesti muunnettujen mikro-organismien käytöstä suljetuissa oloissa annetun neuvoston direktiivin 90/219/ETY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen 7 päivänä marraskuuta annetun komission direktiivin 94/51/EY (EYVL L 297, s. 29) 2 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2 Direktiivin 94/51/EY 2 artiklan mukaan jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan 30.4.1995 mennessä ja ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

3 Koska komissio ei ollut saanut ilmoitusta direktiivin 94/51/EY täytäntöönpanotoimenpiteistä, eikä sillä ollut tiedossaan mitään muutakaan seikkaa, jonka perusteella se olisi voinut päätellä Portugalin tasavallan täyttäneen velvoitteensa, se kehotti perustamissopimuksen 169 artiklassa määrätyn menettelyn mukaisesti Portugalin hallitukselle 2.8.1995 osoittamallaan virallisella huomautuksella tätä esittämään huomautuksensa kahden kuukauden määräajassa.

4 Portugalin hallitus vastasi 27.8.1996 päivätyllä kirjeellään, että direktiivi 94/51/EY oli saatettu osaksi Portugalin oikeusjärjestystä 13.7.1994 annetulla määräyksellä n:o 602/94 (*Portaria*), mistä oli aikaisemmin ilmoitettu komissiolle.

5 Komissio tutki mainitun määräyksen ja totesi, että sen ei voinut katsoa takaavan direktiivin 94/51/EY täytäntöönpanoa. Tämän vuoksi komissio lähetti 27.1.1996 Portugalin tasavallalle perustellun lausunnon, jossa se kehotti tätä toteuttamaan direktiivin 94/51/EY noudattamisen edellyttämät toimenpiteet kahden kuukauden määräajassa lausunnon tiedoksiannosta.

6 Koska komissio ei saanut vastausta eikä mitään muutakaan tietoa, jonka perusteella se olisi voinut todeta Portugalin tasavallan toteuttaneen tarvittavat toimenpiteet, komissio nosti nyt käsiteltävänä olevan kanteen.

7 Portugalin hallitus ei kiistä jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättämistä. Se korostaa kuitenkin, että luonnos määräyksestä (*Portaria*), jolla direktiivi 94/51/EY pannaan täytäntöön, odottaa parhaillaan julkaisemista *Diário da Repúblicassa*.

8 Koska direktiiviä 94/51/EY ei ole pantu täytäntöön säädetyssä määräajassa, komission kannetta on pidettävä perusteltuna.

9 Näin ollen on todettava, että Portugalin tasavalta ei ole noudattanut direktiivin 94/51/EY 2 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

Oikeudenkäyntikulut

10 Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan mukaan asianosainen, joka häviää asian, velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut. Koska Portugalin tasavalta on hävinnyt asian, se on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Näillä perusteilla

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (kuudes jaosto)

on antanut seuraavan tuomiolauselman:

1) Portugalin tasavalta ei ole noudattanut geneettisesti muunnettujen mikro-organismien käytöstä suljetuissa oloissa annetun neuvoston direktiivin 90/219/ETY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen 7 päivänä marraskuuta 1994 annetun komission direktiivin 94/51/EY 2 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2) Portugalin tasavalta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Ragnemalm Mancini Murray

Hirsch Ioannou

Julistettiin Luxemburgissa 16 päivänä heinäkuuta 1998.

R. Grass H. Ragnemalm

kirjaaja kuudennen jaoston puheenjohtaja